Doc. No.:	F0102-2022-EN-FR	Halal Raw-Material Questionnaire – HRQ Ce document n'est pas un certificat halal This document is not a halal certificate	Creation date:	01.02.2017
Page 1 from 4			Revision date:	01.02.2022

Please fill out this form completely. Only completed forms will be processed
This document is an additional form supporting the assessment of raw materials in the halal certification process

Date: 01.10.2023

Confidential Document / Important Notice
This document and the information it contains cannot be shared with third parties without the written permission from a Management Member of Halal Quality Control.
2022© This document is the sole property of Halal Quality Control. No part of this document may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or by other electronic or mechanical methods for external use, without prior written permission of Halal Quality Control. All right reserved.

Company name: Nom de la société :	Groupe PAREDES ORAPI	☒ **Manufacturer** Fabricant	
Company address: Adresse de l'entreprise :	225 allée des Cèdres, 01150, Saint-Vulbas, France	☐ **Fournisseur/Commerçant** Supplier/ Trader	
Name and address of the production plant: Nom et adresse de l'usine de production :	"		
QA/QM-Manager in charge: Responsable qualité :	Bertille LE VOUEDEC (Regulatory affairs officer)	**Tel:** Tél :	0683830816
E-mail: E-mail :	bertille.levouedec@orapi.com	**Remarks (If any):**	/
Raw-material/product name: Nom de la matière première/du produit :	5802 - ORANGE CRÈME +		
Chemical name: Nom chimique :	/		

Please answer the supplementary questions below.
Veuillez svp répondre aux questions complémentaires ci-dessous.
If you are not able to answer a question within the questionnaire, please state N/A.
Si vous n'êtes pas en mesure de répondre à une question du questionnaire, veuillez indiquer N/A.

01	**Is the above-named product already Halal-certified?** Le produit nommé ci-dessus est-il déjà certifié Halal ? **If yes, please attach a valid copy of the certificate.** Si oui, Veuillez joindre une copie valide du certificat.	☐ Yes Oui	☒ No Non
02	**Is the production site regularly audited?** Le site de production est-il régulièrement audité ? **If yes, when did the last audit took place?** Si oui, quand le dernier audit a-t-il eu lieu ?	☐ Yes Oui	☒ No Non
03	**Does the plant processes Halal and non-Halal Products?** L'usine traite des produits Halal et non-HALAL ? **If yes, are separate lines used for the Halal production** N/A Si oui, des lignes séparées sont-elles utilisées pour la production de produits halal N/A	☐ Yes Oui	☐ No Non
04	**Does the product contain any material of animal origin or ethanol?** Le produit contient-il des matières d'origine animale ou de l'éthanol ? **If yes, please specify** Si oui, veuillez préciser	☐ Yes Oui	☒ No Non
05	**Is the product technologically treated (e.g. during extraction, precipitation, suspension, coating, filtration etc.) with processing aids which contain any material of animal origin or ethanol?** Le produit est-il traité technologiquement (p. ex. pendant l'extraction, la précipitation, la suspension, le revêtement, la filtration etc.) avec des auxiliaires technologiques qui contiennent des matières d'origine animale ou de l'éthanol ? **If yes, please specify** Si oui, veuillez préciser	☐ Yes Oui	☒ No Non

Doc. No.:	F0102-2022-EN-FR	Halal Raw-Material Questionnaire – HRQ Ce document n'est pas un certificat halal This document is not a halal certificate	Creation date:	01.02.2017
			Revision date:	01.02.2022

Please fill out this form completely. Only completed forms will be processed
This document is an additional form supporting the assessment of raw materials in the halal certification process

06	Are any enzymes of animal or microbial origin used in the manufacturing process? Des enzymes d'origine animale ou microbienne sont-elles utilisées dans le processus de fabrication ? If yes, please specify Si oui, veuillez préciser	☐ Yes Oui	☒ No Non
07	If microbial enzymes are used, do the growth media used to produce the microbial enzyme(s) contain any material(s) of animal origin (e.g. peptones, lactose, blood, meat extracts, etc.)? En cas d'utilisation d'enzymes microbiennes, les milieux de culture utilisés pour produire la ou les enzymes microbiennes contiennent-ils des matières d'origine animale (p. ex. peptones, lactose, sang, extraits de viande, etc.) ? If yes, please specify Si oui, veuillez préciser	☐ Yes Oui	☒ No Non
08	Does the product contain any Haram (unlawful) products as listed in the attached general guidelines? Le produit contient-il des produits Haram (illicites) énumérés dans les directives générales ci-jointes ? If yes, please specify Si oui, veuillez préciser	☐ Yes Oui	☒ No Non

09 How are the production surfaces that come in direct contact with the product cleaned? (Please tick, multiple selections are possible):
Comment sont nettoyés les surfaces de production qui entrent en contact direct avec le produit ? (Veuillez cocher, plusieurs sélections sont possibles) :

☒ Completely wet Complètement humide	☐ Only dry Seulement sec	☐ Mixed wet & dry Humide et sec	☒ Disinfection Désinfection

☐ Other, please specify
Autre, veuillez préciser

10	Are the standards and requirements of international Halal accreditation bodies (Saudi Arabia, UAE, Malaysia, Indonesia and others) being met? Les normes et les exigences des organismes internationaux d'accréditation Halal (Arabie Saoudite, EAU, Malaisie, Indonésie et autres) sont-elles respectées ? If yes, which standards are complied with? (Please mention the name of the reference standard) Si oui, quelles sont les normes respectées ? (Veuillez mentionner svp le nom et de la norme de référence)	☐ Yes Oui	☒ No Non

11 Production plant standards and certifications/Normes et certifications de l'usine de production :

Food safety certification (IFS, BRC, FSSC2200 …etc.): No food manufacturing
Certification de la sécurité alimentaire (IFS, BRC, FSSC2200 …) : Aucune fabrication de denrées alimentaires

ISO/ISO : ISO 9001:2015 / ISO 14001:2015 / ISO 22716:2007 / IFS Household chemical products	Kosher/Casher : /

Others/Autres : /

☒ We herewith confirm that we will inform our customer on any changes regarding points 1 to 11
Nous confirmons par la présente que nous informerons notre client de tout changement concernant les points 1 à 11

☒ We hereby confirm that the owner of this questionnaire has the right to communicate with us regarding the information contained in this questionnaire.
Nous confirmons par la présente que le propriétaire de ce questionnaire a le droit de communiquer avec nous concernant les informations contenues dans ce questionnaire.

Remarks & comments / Champ pour commentaires : /	Stamp & signature Cachet et signature 03/09/2024

GENERAL GUIDELINES FOR USE OF THE TERM "HALAL"

Halal = **lawful**, **Haram** = **unlawful**, **Tahir** = **ritually pure**, **Najis** = **ritually impure**

The Codex Alimentarius Commission accepts that there may be minor differences in opinion in the interpretation of lawful and unlawful animals and in the slaughter act, according to the different Islamic Schools of Thought. As such, these general guidelines are subjected to the interpretation of the appropriate authorities of the importing countries. However, the certificates granted by the religious authorities of the exporting country should be accepted in principle by the importing country, except when the latter provides justification for other specific requirements.

1. SCOPE

1.1 These guidelines recommend measures to be taken on the use of Halal claims in food labelling.
1.2 These guidelines apply to the use of the term halal and equivalent terms in claims as defined in the General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods and include its use in trade marks, brand names and business names.
1.3 These guidelines are intended to supplement the Codex General Guidelines on Claims and do not supersede any prohibition contained therein.

2. DEFINITION

2.1 Halal Food means food permitted under the Islamic Law and should fulfil the following conditions:
2.1.1 does not consist of or contain anything which is considered to be unlawful according to Islamic Law;
2.1.2 has not been prepared, processed, transported or stored using any appliance or facility that was not free from anything unlawful according to Islamic Law; and
2.1.3 has not in the course of preparation, processing, transportation or storage been in direct contact with any food that fails to satisfy 2.1.1 and 2.1.2 above.
2.2 Notwithstanding Section 2.1 above:
2.2.1 halal food can be prepared, processed or stored in different sections or lines within the same premises where non-halal foods are produced, provided that necessary measures are taken to prevent any contact between halal and non-halal foods;
2.2.2 halal food can be prepared, processed, transported or stored using facilities which have been previously used for non-halal foods provided that proper cleaning procedures, according to Islamic requirements, have been observed.

3. CRITERIA FOR USE OF THE TERM "HALAL"

3.1 LAWFUL FOOD

The term halal may be used for foods which are considered lawful. Under the Islamic Law, all sources of food are lawful except the following sources, including their products and derivatives which are considered unlawful:

3.1.1 Food of Animal Origin

(a) Pigs and boars.
(b) Dogs, snakes and monkeys.
(c) Carnivorous animals with claws and fangs such as lions, tigers, bears and other similar animals.
(d) Birds of prey with claws such as eagles, vultures, and other similar birds.
(e) Pests such as rats, centipedes, scorpions and other similar animals.
(f) Animals forbidden to be killed in Islam i.e., ants, bees and woodpecker birds.
(g) Animals which are considered repulsive generally like lice, flies, maggots and other similar animals.
(h) Animals that live both on land and in water such as frogs, crocodiles and other similar animals.
(i) Mules and domestic donkeys.
(j) All poisonous and hazardous aquatic animals.
(k) Any other animals not slaughtered according to Islamic Law.
(l) Blood.

3.1.2 Food of Plant Origin

Intoxicating and hazardous plants except where the toxin or hazard can be eliminated during processing.

3.1.3 Drink

(a) Alcoholic drinks.
(b) All forms of intoxicating and hazardous drinks.

3.1.4 Food Additives

All food additives derived from Items 3.1.1, 3.1.2 and 3.1.3.

3.2 SLAUGHTERING

All lawful land animals should be slaughtered in compliance with the rules laid down in the Codex Recommended Code of Hygienic Practice for Fresh Meat and the following requirements:
3.2.1 The person should be a Muslim who is mentally sound and knowledgeable of the Islamic slaughtering procedures.
3.2.2 The animal to be slaughtered should be lawful according to Islamic law.
3.2.3 The animal to be slaughtered should be alive or deemed to be alive at the time of slaughtering.
3.2.4 The phrase "Bismillah" (In the Name of Allah) should be invoked immediately before the slaughter of animals.
3.2.5 The slaughtering device should be sharp and should not be lifted off the animal during the slaughter act.
3.2.6 The slaughter act should sever the trachea, oesophagus and main arteries and veins of the neck region.

3.3 PREPARATION, PROCESSING, PACKAGING, TRANSPORTATION AND STORAGE

All food should be prepared, processed, packaged, transported and stored in such a manner that it complies with Section 2.1 and 2.1 above and the Codex General Principles on Food Hygiene and other relevant Codex Standards.

4. ADDITIONAL LABELLING REQUIREMENTS

4.1 When a claim is made that a food is halal, the word **halal** or equivalent terms should appear on the label.
4.2 In accordance with the Codex General Guidelines on Claims, claims on halal should not be used in ways which could give rise to doubt about the safety of similar food or claims that halal foods are nutritionally superior to, or healthier than, other foods.

Doc. No.:	F0102-2022-EN-FR	Halal Raw-Material Questionnaire – HRQ Ce document n'est pas un certificat halal This document is not a halal certificate	Creation date:	01.02.2017
Page 4 from 4			Revision date:	01.02.2022

Please fill out this form completely. Only completed forms will be processed
This document is an additional form supporting the assessment of raw materials in the halal certification process

DIRECTIVES GÉNÉRALES POUR L'UTILISATION DU TERME « HALAL »
Halal = licite, Haram = illicite, Tahir = rituellement pur, Najis = rituellement impur

La Commission du Codex Alimentarius admet qu'il peut exister de légères divergences d'opinion dans l'interprétation de la loi concernant les animaux dont la consommation est autorisée ou interdite et la méthode d'abattage, selon les différentes écoles de pensée islamiques. C'est pourquoi une marge d'interprétation est laissée aux autorités compétentes des pays importateurs dans l'application des présentes Directives générales. Toutefois, les certificats accordés par les autorités religieuses du pays exportateur devraient être acceptés en principe par le pays importateur, sauf lorsque ce dernier est en mesure de justifier d'autres conditions spécifiques.

1. CHAMP D'APPLICATION
1.1 Les présentes directives recommandent les mesures à prendre en ce qui concerne l'emploi de la mention halal dans l'étiquetage des denrées alimentaires.
1.2 Elles s'appliquent à l'utilisation du terme halal et expressions équivalentes dans les mentions d'étiquetage, telles qu'elles sont définies dans la Norme générale pour l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées, y compris labels, marques déposées et appellations commerciales.
1.3 Elles ont pour but de compléter la nouvelle version des Directives générales Codex sur les allégations, sans supprimer aucune des interdictions qui y figurent.

2. DÉFINITION
2.1 On entend par aliment halal tout aliment autorisé par la loi islamique, qui répond aux conditions ci-après :
2.1.1 il ne doit ni constituer ni contenir quoi que ce soit jugé illégal conformément à la loi islamique ;
2.1.2 il ne doit pas avoir été préparé, transformé, transporté ou entreposé à l'aide d'instruments ou d'installations non conformes à la loi islamique ;
2.1.3 au cours de sa préparation, de sa transformation, de son transport ou de son entreposage, il ne doit pas avoir été en contact direct avec des aliments ne répondant pas aux dispositions des alinéas 2.1.1 et 2.1.2 ci-dessus.
2.2 Indépendamment de l'article 2.1 ci-dessus :
2.2.1 un aliment *halal* peut être préparé, transformé ou entreposé dans une section ou chaîne différente dans le même local servant à la préparation d'un aliment non *halal*, pourvu que des mesures appropriées soient prises pour prévenir tout contact entre les deux ;
2.2.2 un aliment *halal* peut être préparé, transformé, transporté ou entreposé à l'aide d'installations qui ont déjà servi à la préparation, à la transformation, au transport ou à l'entreposage d'un aliment non *halal*, pourvu que des techniques appropriées de nettoyage, conformes à la loi islamique, aient été suivies.

3. CRITÈRES RÉGISSANT L'EMPLOI DU TERME HALAL
3.1 ALIMENTS CONFORMES À LA LOI
Le terme *halal* peut être appliqué aux aliments jugés conformes à la loi. Aux termes de la loi islamique, les aliments de toute origine sont autorisés sauf ceux qui proviennent des animaux et plantes ci-après et des produits qui en dérivent :
3.1.1 Aliments d'origine animale
a) porcs et sangliers
b) chiens, serpents et singes
c) animaux carnivores munis de griffes et de crocs comme le lion, le tigre, l'ours, etc.
d) oiseaux de proie munis de serres comme les aigles, les vautours, etc.
e) ravageurs tels que rats, mille-pattes, scorpions, etc.
f) animaux qu'il est interdit de tuer en Islam, par exemple fourmis, abeilles et piverts
g) animaux jugés généralement répugnants tels que poux, mouches, vers de terre, etc.
h) animaux qui vivent aussi bien sur terre que dans l'eau tels que grenouilles, crocodiles, etc.
i) mulets et ânes domestiques
j) tous les animaux aquatiques venimeux et dangereux
k) tout autre animal abattu selon des méthodes non conformes à la loi islamique
l) sang
3.1.2 Aliments d'origine végétale
Plantes toxiques et dangereuses sauf quand la toxine ou le danger peuvent être éliminés durant la transformation.
3.1.3 Boissons
a) boissons alcoolisées
b) toutes sortes de boissons enivrantes et dangereuses
3.1.4 Additifs alimentaires
Tous les additifs alimentaires obtenus à partir de ce qui est énuméré aux points 3.1.1, 3.1.2 et 3.1.3.
3.2 ABATTAGE
Tous les animaux terrestres dont la consommation est autorisée par la loi devraient être abattus conformément aux règles énoncées dans le Code d'usages Codex recommandé en matière d'hygiène pour les viandes fraîches et aux dispositions ci-après :
3.2.1 la personne chargée de l'abattage doit être un musulman sain d'esprit et connaissant bien les méthodes d'abattage de l'Islam ;
3.2.2 l'animal à abattre doit être autorisé par la loi islamique ;
3.2.3 l'animal doit être vivant ou réputé vivant au moment de l'abattage ;
3.2.4 l'invocation *Bismillah* (au nom d'Allah) doit être prononcée immédiatement avant l'abattage des animaux ;
3.2.5 l'instrument utilisé doit être tranchant et doit rester enfoncé dans l'animal pendant l'abattage ;
3.2.6 l'abattage doit consister à couper la trachée, l'œsophage et les principales artères et veines situées dans la région du cou.
3.3 PRÉPARATION, TRANSFORMATION, EMBALLAGE, TRANSPORT ET ENTREPOSAGE
Tous les aliments doivent être préparés, transformés, emballés, transportés et entreposés selon des modalités conformes aux sections 2.1 et 2.2 ci-dessus, aux Principes généraux du Codex en matière d'hygiène alimentaire ainsi qu'aux autres Normes Codex pertinentes.

4. DISPOSITIONS D'ÉTIQUETAGE SUPPLÉMENTAIRES
4.1 Quand une allégation est faite qu'un aliment est *halal*, le mot *halal* ou tout terme équivalent doit figurer sur l'étiquette.
4.2 Conformément au texte révisé des Directives générales du Codex sur les allégations, la mention *halal* ne doit pas être utilisée d'une façon telle qu'elle pourrait susciter des doutes sur la sécurité d'emploi d'un tel aliment ou donner à entendre que les aliments *halal* ont une valeur nutritionnelle supérieure ou sont meilleurs pour la santé que d'autres aliments.